



# SUNDA Tool

Sunda Tool-ohjelmalla käännät kätevästi tekstiä ja asiakirjoja englannista suomeen tai suomesta englantiin. Ohjelma soveltuu hyvin apuvälineeksi sekä työ- että vapaa-ajan käyttöön.

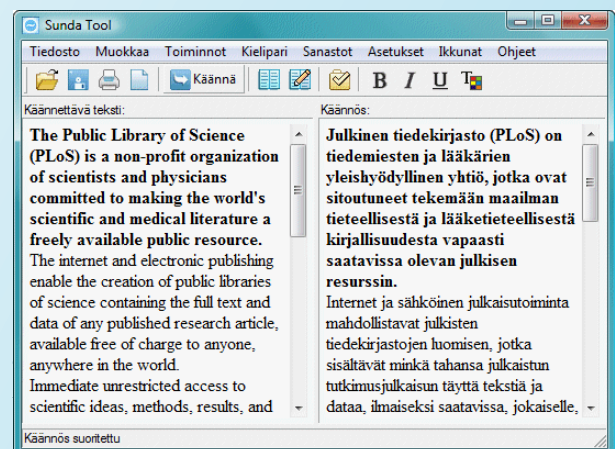
Sunda Tool tarjoaa helppokäyttöisen käyttöliittymän tekstien kääntämiseen. Voit kirjoittaa käännettävän tekstin itse ohjelman käännösikkunaan tai ladata sen tiedostosta. Leikkaa-liimaa-toiminnolla voit tuoda käännettäväksi muissa sovelluksissa olevia tekstejä kuten sähköpostiviestejä. Käännintä on mahdollista muokata käyttäjän omien sanastojen ja käännösmuistin avulla.

Sunda Tool on saatavilla sekä palveluna että erillisenä kääntimenä. Palvelussa käännökset suoritetaan Sunda Systemsin palvelimella. Sunda Tool Workstation-tuote puolestaan suorittaa kääntämisen käyttäjän työasemalla, mikä soveltuu etenkin yrityskäyttöön. Palvelun käyttäjät voivat tehdä käännöksiä myös www-käyttöliittymän kautta. Kaikki tiedonsiirto käyttäjän ja käännöspalvelimen välillä tapahtuu suojattua yhteyttä pitkin.

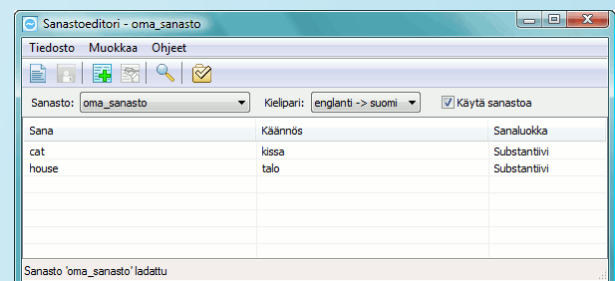
## Keskeiset ominaisuudet

- Nopea ja helppokäyttöinen - tekstien ja asiakirjojen kääntäminen onnistuu napin painalluksella.
- Käyttäminen mahdollista joko Windows-ohjelman tai palvelun www-käyttöliittymän kautta.
- Tukee seuraavien tiedostotyyppien kääntämistä: teksti, RTF, Word, OpenDocument, PDF, CSV, PowerPoint, Excel.
- Englanti-suomi-käännin tunnistaa yli 160 000 englanninkielistä sanaa ja sanaliittoa. Lisäksi käännintä ohjaa noin 70 000 älykästä kielellistä sääntöä.
- Suomi-englanti-käännin tunnistaa hyvin kattavasti suomen kielen sanat ja niiden taivutukset. Käännintä ohjaa yli 100 000 kielellistä sääntöä.
- Sisältää mm. talouden ja tietotekniikan erityissanastoja.
- Mahdollisuus räätälöidä käännintä omien sanastojen ja käännösmuistin avulla.
- SSL-tekniologialla suojattu tiedonsiirto asiakasohjelman ja käännöspalvelimen välillä.
- Automaattisen tuotepäivityksen kautta saat aina uusimman version kääntimestä käyttöösi.

**Käyttöjärjestelmä:** Windows 2000/XP/Vista/7.  
Käännöspalvelun www-käyttöliittymä toimii myös Mac- ja Linux-käyttöjärjestelmissä.



Sunda Toolin pääikkuna



Omien sanastojen muokkaamiseen käytettävän editorin päänäky

## Sunda Systems Oy

Tallberginkatu 2 A  
00180 Helsinki  
puh. 050 366 6364  
myynti@sunda.fi



www.sunda.fi